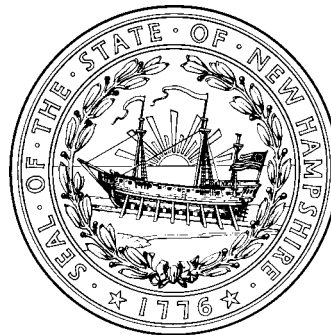


JUA HAKI ZAKO!

Taarifa ya Haki za Mtoto Mchanga/Mtoto Mdogo na Familia Chini ya Mpango wa Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia za New Hampshire



Idara ya Afya na Huduma za Binadamu ya New Hampshire

Ofisi ya Huduma za Familia

Juni 2023

Dibaji

Taarifa ya Haki za Mtoto Mchanga/Mtoto Mdogo na Familia chini ya Idara ya Afya na Huduma za Binadamu ya NH, Ofisi ya Huduma za Familia, (DHHS/BFCS) inafafanua haki za mtoto na familia yako, kama inavyofafanuliwa na Sehemu ya C ya Sheria ya Elimu ya Watu Wenye Ulemavu (IDEA) pamoja na zile zinazotolewa chini ya sheria za Jimbo. Huko New Hampshire (NH), Sehemu ya C ya mpango wa IDEA inaitwa "Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia" na inafupishwa kama "FCESS".

Sehemu ya C ya IDEA inahitaji Baraza la Uratibu la Mashirika ya Jimbo (ICC) liundwe ili kutoa ushauri kwa Wakala Mkuu ambao ni Idara ya Afya na Huduma za Binadamu ya NH, Ofisi ya Huduma za Maendeleo kuhusu ubora wa huduma zinazotolewa na mpango wa FCESS. Kwa sababu hii, taarifa kuhusu vikao au upatanishi wowote huripotwa kwa ICC. Taarifa zaidi kuhusu ICC inaweza kupatikana kwenye wavuti kwenye: <https://www.dhhs.nh.gov/about-dhhs/advisory-organizations/nh-interagency-coordinating-council>. Taarifa pia inapatikana inapombwa kutoka kwa wafanyakazi wa mpango wa FCESS na Mashirika ya Eneo.

IDEA ni sheria ya shirikisho inayojumuisha masharti ya usaidizi na huduma za mapema kwa watoto wanaostahiki kuanzia wanapozaliwa. Ili kusaidia utekelezaji wa matakwa haya ya shirikisho, DHHS/BFCS imeunda sera na taratibu zinazokidhi mahitaji haya ya Sehemu ya C ya shirikisho na jimbo.

Kwa sababu hati hii ni taarifa rasmi ya haki zako chini ya sheria na kanuni za shirikisho, baadhi ya masharti huenda usiyafahamu. Kwa sababu hii, baadhi ya maneno yanafafanuliwa ambapo yametumika katika hati na mengine yamefafanuliwa katika Faharasa.

Mratibu wa huduma anayefanya kazi na familia yako anaweza kupendekeza nyenzo za ziada ili kukusaidia kuelewa haki zako. Anaweza pia kupendekeza njia ambazo wewe na wanafamilia wengine mnaweza kushirikiana na watoa huduma wa jumuiya ili kusaidia kukidhi mahitaji ya maendeleo ya mtoto wako.

Jimbo la New Hampshire
Idara ya Afya na Huduma za Binadamu
Kitengo cha Usaidizi na Huduma za Muda Mrefu
Ofisi ya Huduma za Familia
Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia
129 Pleasant St., Thayer Building
Concord, NH 03301

Simu: Simu Isiyolipishwa: 1-800-852-3345 x4488 au (603) 271-4488
Nambari ya TDD: 1-800-735-2964
Faksi: (603) 271-4902

Yaliyomo:

Utangulizi	4
Mambo Muhimu kutoka kwenye Rufaa kwa Maendeleo ya Mpango Mahususi wa Usaidizi wa Familia (IFSP)	6
Ridhaa ya Mzazi.....	8
Taarifa ya Awali Iliyoandikwa	10
Uchunguzi wa Rekodi.....	10
Usiri wa Taarifa	11
Utatuzi wa Malalamiko ya Mtoto Binafsi	13
Upatanishi	13
Usikilizaji wa Mchakato Unaostahili Usio na Upendeleo	14
Malalamiko ya Kiutawala	16
Wazazi Mbadala.....	18
Matumizi ya Bima ya Umma na Binafsi Kulipia FCESS	19
Faharasa.....	20
Taarifa ya Mawasiliano ya Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia za Wakala wa Eneo Husika.....	23
Orodha ya Miji na Majiji Kulingana na Eneo	24
Ramani ya Wakala wa Eneo	25

UTANGULIZI

Sehemu ya C ya Mpango wa Uingiliaji wa Mapema wa IDEA huko New Hampshire, unaojulikana kama Mpango wa Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia, imeundwa ili kuongeza ushiriki wa familia na kuhakikisha ridhaa ya wazazi katika kila hatua ya mchakato kuanzia uamuzi wa kustahiki hadi utoaji wa huduma. Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia unamaanisha shughuli na usaidizi mbalimbali, unaotokana na utafiti uliopitiwa na wanarika kwa kadiri inavyowezekana, unaokuza na kuongeza uwezo wa familia na walezi wengine wa kumtunza mtoto na kukidhi mahitaji yake katika namna inayoweza kubadilika. Usaidizi na huduma zinajumuisha:

- Taarifa,
- Mafunzo,
- Maelekezo maalum,
- Tathmini,
- Uingiliaji kati unaoponya,
- Usaidizi wa kifedha,
- Nyenzo na vifaa,
- Usaidizi wa kihisia, na
- Kategoria za huduma zilizoordheshwa kwenye He-M 510.03

Ulinzi au haki zimeanzishwa ili kuwalinda wazazi na watoto. Ni lazima wazazi wafahamishwe kuhusu haki hizi au ulinzi kupitia mchakato wa uandikishaji mtoto wao anapoelekezwa, na vilevile wanapopokea pendekezo linalohusiana na huduma au mpango wa mtoto wao ili waweze kuwa na jukumu la uongozi katika utoaji wa huduma kwa watoto wao.

Kushiriki katika FCESS ya New Hampshire ni kwa hiari. Mtoto yeyote ambaye ni mkazi wa NH anaweza kuelekezwa na kupokea huduma ikiwa anastahiki.

Chini ya mpango wa FCESS huko NH, kama mzazi wa mtoto anayestahiki FCESS, una haki, zinazojumuisha:

- Haki ya ukaguzi na tathmini ya fani mbalimbali kwa wakati na uundaji wa Mpango Mahususi wa Usaidizi wa Familia (IFSP) ndani ya siku arobaini na tano (45) za kalenda baada ya kupokea rufaa kutoka kwa mpango wa FCESS;
- Fursa ya kupokea ukaguzi, tathmini, maendeleo ya IFSP, uratibu wa huduma, na haki za kiutaratibu kwa gharama za umma;
- Ikiwa anastahiki chini ya Sehemu ya C, fursa ya kupokea FCESS kwa mtoto wako na familia yako kama ilivyoshughulikiwa katika IFSP.
- Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia zinapatikana bila gharama kwa familia wakati familia haina bima, hata hivyo bima ya Medicaid itatozwa na ikiwa imeidhinishwa na mzazi, bima ya kibinafsi itatozwa inapopatikana. Tazama kurasa za 19 na 20 kwa maelezo zaidi.
- Haki ya kukataa ukaguzi, tathmini na huduma;
- Haki ya kualikwa na kushiriki katika mikutano yote ya IFSP;
- Haki ya kupokea taarifa iliyoandikwa kwa wakati ufaao kabla ya mabadiliko kupendekezwa au kukataliwa katika utambulishaji, tathmini, au katika utoaji wa huduma kwa mtoto au familia yako;
- Haki ya kupokea huduma katika mazingira asilia ya mtoto wako kwa kiwango cha juu kinachofaa;

- Haki ya kutunza usiri wa taarifa na rekodi zinazoweza kumtambulisha mtu binafsi;
- Haki ya kukagua na, ikiwa inafaa, kusahihisha rekodi za usaidizi na huduma za mapema;
- Haki ya kutatuliwa kwa wakati kwa malalamiko na wazazi;
- Haki ya wazazi kutumia upatanishi ili kutatua mizozo na malalamiko ya mtoto binafsi;
- Haki ya kusikilizwa bila upendeleo kwa mchakato unaotazamiwa kutatua mizozo ya mzazi/mtoa huduma; na
- Haki ya kuwasilisha malalamiko ya kiutawala.

Kando na haki za jumla zilizoordheshwa hapo juu, una haki ya kuarifiwa kuhusu haki mahususi za kiutaratibu chini ya mpango wa FCESS. Haki hizi zinajumuisha: Ridhaa ya Mzazi; Taarifa ya Awali Iliyoandikwa; Uchunguzi wa Rekodi; Usiri wa Taarifa; Malalamiko ya Mtoto Binafsi; Malalamiko ya Kiutawala; na Wazazi Mbadala. Kila moja ya haki hizi imeelezwa katika kitabu hiki cha mwongozo.

Huko New Hampshire, "usaidizi na huduma zinazofaa za mapema" hubainishwa kupitia mchakato wa IFSP. IFSP lazima iwe na taarifa ya usaidizi na huduma mahususi za mapema zinazohitajika ili kukidhi mahitaji ya kipekee ya mtoto wako na familia ili kufikia matokeo yaliyobainishwa katika IFSP. Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia ni huduma na usaidizi ambao umeundwa ili kukidhi mahitaji ya ukuaji wa kila mtoto ambaye anastahili kupata FCESS, pamoja na mahitaji ya familia ya mtoto yanayohusiana na kuimarisha ukuaji wa mtoto.

MAMBO MUHIMU KUTOKA KWENYE RUFAA KWA MAENDELEO YA IFSP

Rufaa -

Mtoto wako anaweza kutumwa kwa mpango wa FCESS na wewe au mtu mwingine akiwemo, lakini si tu wataalamu walioorodheshwa katika He-M 510.11. *Rufaa* zinaweza kufanywa kwa njia ya simu, faksi, kwa maandishi, kwa barua pepe au ana kwa ana. Wakati rufaa inapotolewa na mtu mwingine mbali na mzazi, programu ya FCESS itamjulisha mzazi mara moja kwa maneno na kwa maandishi. Mipango lazima ifanye tathmini na, ikiwa mtoto anastahiki, kutengeneza IFSP na familia ndani ya siku arobaini na tano (45) za kalenda kuanzia tarehe ambayo rufaa inapokelewa na mpango wa FCESS.

Uingizaji -

Ukichagua kuendelea na mchakato wa uingizaji wa FCESS, mkutano wa *uingizaji* utakuwa mawasiliano yako ya kwanza na wafanyakazi wa mpango wa FCESS. Mratibu wa uingizaji ataandika tarehe ya rufaa, atakupata taarifa kuhusu FCESS na huduma nyingine za jumuiya, na kukuambia kuhusu mchakato wa kupata FCESS. Pia atakuambia kuhusu haki zako na taratibu ambazo unaweza kutumia ikiwa hukubaliani na maamuzi au shughuli zozote zinazotokea kama sehemu ya mchakato wa FCESS.

Ukiamua kutafuta uamuzi wa kustahiki FCESS, mratibu wa uingizaji atakupata taarifa ya awali iliyoandikwa na kukuomba ridhaa yako kutathmini ukuaji wa mtoto wako. Ukitoa ridhaa ya ukaguzi na tathmini, hii itakuwa hatua inayofuata ili kubaini kama mtoto wako atastahiki na kupokea FCESS.

Pia utaombwa utoe ridhaa iliyoandikwa kwa rekodi za matibabu za mtoto wako na kwa rufaa ya daktari kwa ajili ya tathmini kutumwa kwa programu inayofanya ukaguzi na tathmini ya mtoto wako. Utaombwa taarifa kuhusu bima yoyote, iwe ya Medicaid au ya kibinafsi ambayo inashughulikia mtoto wako, na utaombwa ridhaa ya kutumia bima ya kibinafsi.

Kwa wakati huu, utaulizwa kuhusu historia ya ukuaji na matibabu ya mtoto wako na vile vile vipaumbele vyako kama familia. Pia utapewa taarifa ya awali iliyoandikwa na kuomba ridhaa yako kutathmini ukuaji wa mtoto wako. Unaweza pia kuombwa ridhaa yako ya maandishi kwa ajili ya mpango wa FCESS ili kuomba taarifa muhimu kuhusu mtoto wako kutoka kwa madaktari wake na wengine wanaohusika katika maisha yake.

Taarifa ya Awali Iliyoandikwa -

Taarifa ya awali iliyoandikwa lazima itolewe kwa wazazi/walezi halali kwa wakati ufaao kabla ya mpango wa FCESS kupendekeza au kukataa kuanzisha au kubadilisha utambulisho, tathmini, au utoaji wa usaidizi na huduma za mapema za mtoto na familia yako. Utapewa taarifa ya awali iliyoandikwa kabla ya tathmini ya mtoto wako, ikiwa atapatikana kuwa anastahiki mpango wa FCESS, na kabla mpango wake wa usaidizi wa kibinafsi wa familia haujatayarishwa au kurekebishwa, na pia kabla ya mkutano wa kupanga kwa ajili yako. mabadiliko ya mtoto kutoka FCESS wakati mtoto wako anakaribia umri wa miaka 3, na kabla ya taarifa kuhusu mtoto wako kutolewa kwa wilaya ya shule yako kama sehemu ya mchakato wa kupanga mpito. Maelezo zaidi yanaweza kupatikana katika sehemu ya "*Taarifa ya Awali Iliyoandikwa*" ya kitabu hiki.

Ridhaa ya Mzazi -

Ridhaa inamaanisha kwamba wewe, kama mzazi/mlezi wa mtoto wako, umefahamishwa kikamilifu kuhusu taarifa zote zinazohusiana na shughuli ambayo umeombwa kuidhinisha. Taarifa lazima itolewe kwako katika lugha yako ya asili au njia nyingine ya mawasiliano isipokuwa iwe wazi kwamba haiwezekani kufanya hivyo. Utaombwa kutoa ridhaa kabla ya kila uchunguzi, ukaguzi na tathmini kufanywa na kabla ya usaidizi na huduma za mapema kutolewa. Maelezo zaidi yanaweza kupatikana katika sehemu ya "Ridhaa ya Mzazi" ya kitabu hiki.

Uchunguzi -

Uchunguzi unahusisha matumizi ya zana au taratibu zilizochaguliwa wakati wa ziara ya uingizaji au wakati mwingine unaofaa ili kupata taarifa ya ziada ya maendeleo ili kuamua hatua zinazofuata. Uchunguzi unaweza kukamilika au hautakamilika kwa mtoto na familia yako. Hata kama matokeo ya uchunguzi yanaonyesha kuwa mtoto wako anaonekana kufaa umri katika maeneo yote ya ukuaji, bado unaweza kupata ukaguzi na tathmini ili kubaini ustahiki wa kupata huduma.

Ukaguzi na Tathmini -

Ukaguzi unamaanisha matumizi ya zana na taratibu, na wataalamu waliohitimu, ili kubaini ustahiki wa awali na unaoendelea wa mtoto wako kwa mpango wa FCESS na kutoa maelezo ambayo yatumika kutengeneza IFSP ikiwa mtoto wako atapatikana kuwa anastahiki FCESS. Ukaguzi utakuwa ukaguzi wa fani mbalimbali, kumaanisha kwamba utafanywa na wataalamu waliohitimu kutoka angalau taaluma 2 tofauti. Ukaguzi wa fani nyingi lazima pia ufanywe katika mazingira ambayo yanafaa kwa familia, ujumuishe taarifa kutoka kwa familia na vyanzo vingine, na uchaguliwe na kusimamiwa ili isiwe ya ubaguzi wa rangi au kitamaduni.

Tathmini inamaanisha utumizi unaoendelea wa zana na taratibu unaofanywa na wataalamu waliohitimu kutambua uwezo, mahitaji ya kipekee ya mtoto wako, vile vile vipaumbele vya nyenzo na mahangaiko ya familia yako na usaidizi na huduma zinazohitajika ili kuimarisha uwezo wa familia yako kukidhi mahitaji ya maendeleo ya mtoto wako mchanga au mdogo mwenye mahitaji maalum. Maeneo ya ukuaji yanayotathminiwa ni pamoja na: ukuaji wa kimwili ikiwemo kuona, kusikia, au yote mawili; ukuaji wa utambuzi; ukuaji wa mawasiliano; ukuaji wa kijamii au kihisia; na ukuaji wa kutohoa.

Ukaguzi na tathmini zote zitatolewa katika lugha yako ya asili au njia nyingine ya mawasiliano, isipokuwa iwe haiwezekani kufanya hivyo. Angalia "Lugha ya Asili".

Ustahiki –

Ili kustahiki FCESS, ni lazima mtoto awe na umri wa chini ya miaka 3 ambaye:

- (1) Yuko hatarini, au ina ucheleweshaji wa ukuaji (tazama He-M 510.02(e) & (k));
- (2) Anaonyesha tabia isiyo ya kawaida (tazama He-M 510.02(f)); au
- (3) Ana hali iliyothibitishwa ambayo ina uwezekano mkubwa wa kusababisha ucheleweshaji wa ukuaji, hata kama hakuna ucheleweshaji uliopo wakati wa rufaa (tazama He-M 510.02(n)).

Ufafanuzi kamili wa mtoto anayestahiki, ikijumuisha kategoria zilizoordheshwa hapo juu unaweza kupatikana katika He-M 510.02 (e), (f), (g), (k) na (n).

Iwapo mtoto wako atapatikana kuwa hastahiki kupata FCESS, ndani ya siku tatu (3) za

kazi baada ya kubainisha kutostahiki kwa mtoto wako, utapewa taarifa ya awali iliyoandikwa kukujulisha kuhusu uamuzi huo. Taarifa hii itajumuisha matokeo ya tathmini na mapendekezo, pamoja na usaidizi na huduma nyingine mahususi za kukidhi mahitaji ya familia yako, ikiwemo mitandao ya mzazi kwa mzazi, na maelezo ya jinsi ya kufikia usaidizi na huduma hizo. Taarifa hiyo pia itakupa maelezo kuhusu haki yako ya kuwasilisha malalamiko au kutafuta upatanishi ili kutokubaliana na uamuzi kwamba mtoto wako hastahiki FCESS, na itajumuisha majina, anwani na nambari za simu za mashirika ya utetezi, kama vile Kituo cha Haki za Walemavu ambacho unaweza kuwasiliana nacho kwa usaidizi wa kupinga uamuzi huo.

Maendeleo ya Mpango Mahususi wa Usaidizi wa Familia (IFSP) -

Sehemu ya C ya viwango vya IDEA inahitaji kwamba IFSP ya kila mtoto lazima iandaliwe ndani ya siku arobaini na tano (45) za kalenda baada ya mpango wa FCESS kupokea rufaa. Wakati ucheleweshaji unapombwa au kuanzishwa na familia kwa sababu yoyote ile ucheleweshaji huchukuliwa kuwa hali ya kipekee ya kifamilia na hujumuisha mambo kama vile ugonjwa, kulazwa hospitalini, likizo, ratiba za kazi, n.k. Kutokana na ucheleweshaji, kuanzishwa kwa huduma kwa mtoto wako na familia kunaweza kuchelewa. Kwa ridhaa ya mzazi, FCESS inaweza kuanza kabla ya kukamilika kwa tathmini kwa kutumia kile kinachoitwa IFSP ya muda. Iwapo IFSP ya muda itatengenezwa, ukaguzi na tathmini ya fani mbalimbali lazima bado itolewe ndani ya siku arobaini na tano (45) za kalenda baada ya rufaa ya mtoto.

IFSP inakaguliwa baada ya kipindi fulani angalau kila baada ya miezi 6 au mara kwa mara ikiwa mtoa huduma anapendekeza kuongeza au kusitisha usaidizi au huduma au akiombwa na familia. Ikiwa katika ukaguzi, timu ya IFSP haikubaliani kuhusu kuendelea kustahiki kwa mtoto, mpango wa FCESS utafanya tathmini ya fani mbalimbali. Wakati wowote, timu ya IFSP inaweza kuomba ukaguzi au tathmini ya fani mbalimbali ili kubaini maendeleo, kukagua ustahiki, kufafanua upya huduma na matokeo, au kupanga kwa ajili ya mahitaji ya siku zijazo.

RIDHAA YA MZAZI

Ridhaa inamaanisha kwamba:

- (1) Umefahamishwa kikamilifu kuhusu taarifa zote zinazohusiana na shughuli ambayo ridhaa inaombwa, katika **lugha yako ya asili**, au njia nyingine ya mawasiliano;
- (2) Unaelewa na kukubaliana kwa maandishi na utekelezaji wa shughuli ambayo ridhaa yako inaombwa;
- (3) Ridhaa inaeleza shughuli hiyo na kuorodhesha rekodi (ikiwa zipo) zitakazotolewa na kwa nani; na
- (4) Unaelewa kwamba utoaji wa ridhaa ni wa hiari kwa upande wako na unaweza kubatilishwa wakati wowote.

Mzazi akibatilisha ridhaa, ubatilishaji huo haufanyiki kwa kuangalia nyuma (yaani, hautumiki kwa kitendo kilichofanyika kabla ya kubatilisha ridhaa).

Ridhaa yako iliyoandikwa lazima ipatikane kabla ya:

- (1) Ukaguzi na tathmini ya ukuaji wa mtoto wako kufanywa;
- (2) Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia kutolewa; na
- (3) Wakati bima ya kibinafsi (mtoto halindwi na Medicaid) inatumiwa kulipia utoaji wa awali wa huduma na kila wakati kuna ongezeko la utoaji wa huduma.

Iwapo hukubaliani na ukaguzi na tathmini au utoaji wa usaidizi na huduma za mapema (masharti haya hayatumiki kwa mzazi kutotoa ridhaa ya kutumia bima yake ya kibinafsi), mpango wa FCESS utafanya juhudi zinazofaa ili kuhakikisha kwamba wewe:

- (1) Unafahamu kikamilifu asili ya ukaguzi na tathmini au huduma ambazo zingepatikana; na
- (2) Unaelewa kwamba mtoto wako hataweza kupokea ukaguzi na tathmini au huduma isipokuwa ridhaa itolewe.

Mpango wa FCESS, hata hivyo, hauwezi kuchukua hatua rasmi, kama vile kuomba kusikilizwa, kutokubaliana na uamuzi wako. Uamuzi kuhusu iwapo utaidhinisha ukaguzi na tathmini ya mtoto wako au kushiriki katika usaidizi na huduma za mapema ni juu yako kabisa. Usipotoa ridhaa kwa tathmini ya awali, mpango wa FCESS unaweza:

- (1) Kukupa fasihi inayofaa au nyenzo nyingine;
- (2) Kukupa ushauri nasaha ili kukusaidia kuelewa thamani ya usaidizi na huduma za mapema na kushughulikia maswala yako kuhusu kushiriki katika mpango wa FCESS;
- (3) Kuwasiliana nawe kila baada ya kipindi fulani, kwa ratiba ya muda iliyowekwa, ili kuona kama umeamua kushiriki katika mpango wa FCESS.

Zaidi ya hayo, kama mzazi wa mtoto anayestahiki chini ya mpango wa FCESS, unaweza kuamua iwapo wewe, mtoto wako, au wanafamilia wengine watakubali au kukataa baadhi au usaidizi na huduma zote za mapema chini ya mpango huu. Unaweza pia kukataa huduma kama hiyo baada ya kuikubali kwanza bila kuhatarisha usaidizi na huduma nyingine za mapema chini ya mpango wa FCESS.

Hatimaye, una haki ya kupokea taarifa ya maandishi, na ridhaa iliyoandikwa kwa, kubadilishana **taarifa zozote zinazoweza kukutambulisha** zilizokusanywa, zilizotumika, au kudumishwa chini ya mpango wa FCESS. (Angalia sehemu ya Usiri wa Taarifa).

Ukaguzi na tathmini, taarifa za kustahiki huduma, IFSP, taarifa za mikutano, taarifa kuhusu haki za kiutaratibu, ripoti za maendeleo na fomu zote za ridhaa zitaandikwa kwa lugha inayoeleweka kwa umma kwa ujumla na kutolewa kwa familia katika lugha yao ya asili au njia ya msingi ya mawasiliano isipokuwa iwe haiwezekani kufanya hivyo.

Lugha ya Asili: Lugha asilia maana yake ni lugha inayotumiwa kwa kawaida na mzazi wa mtoto nyumbani au kwa mtoto kiziwi au kipofu, au kwa familia isiyo na lugha ya maandishi, njia ya mawasiliano inayotumiwa na mtoto na familia kama vile lugha ya ishara, Breli au mawasiliano ya maneno.

Inapotumiwa kwa kurejelea watu wenye ufahamu mdogo wa Kiingereza, inamaanisha lugha au njia ya mawasiliano ambayo kawaida hutumiwa na mzazi wa mtoto. Ikiwa lugha ya asili ya familia au njia za mawasiliano si lugha iliyoandikwa, mpango wa FCESS utachukua hatua ili kuhakikisha kwamba taarifa hiyo inatafsiriwa kwa maneno au kwa njia ya mawasiliano ambayo familia hutumia kwa kawaida ili taarifa hiyo iwe na maana na yenye manufaa.

Taarifa Zinazoweza Kukutambulisha:

- 1) Jina la mtoto wako, wazazi wa mtoto, au jina la wanafamilia wengine;
- 2) Anwani ya mtoto wako;
- 3) Kitambulisho cha kibinafsi, kama vile nambari ya ruzuku ya kijamii ya mtoto wako; au
- 4) Orodha ya sifa za kibinafsi au maelezo mengine ambayo yanaweza kutambulisha mtoto wako au familia yako.

TAARIFA YA AWALI ILIYOANDIKWA

Taarifa ya awali iliyoandikwa lazima itolewe kwako kwa wakati ufaao kabla ya mpango wa FCESS kupendekeza au kukataa kuanzisha au kubadilisha utambulisho, tathmini, au utoaji wa usaidizi na huduma za mapema kwa mtoto wako na familia yako, kabla ya mkutano wa kupanga kwa ajili yako. mabadiliko ya mtoto kutoka FCESS wakati mtoto wako anakaribia umri wa miaka 3, na kabla ya taarifa kuhusu mtoto wako kutolewa kwa wilaya ya shule yako kama sehemu ya mchakato wa kupanga mpito. Taarifa lazima iwe na maelezo ya kutosha ili kukujulisha kuhusu:

- (1) Tarehe na wakati uliopendekezwa wa hatua;
- (2) Hatua inayopendekezwa au kukataliwa;
- (3) Sababu za kuchukua hatua;
- (4) Haki zote za kiutaratibu ambazo zinapatikana chini ya mpango wa FCESS; na
- (5) Taratibu za malalamiko ya mpango wa FCESS, ikijumuisha maelezo kuhusu jinsi ya kuwasilisha malalamiko na muda uliowekwa chini ya taratibu hizi. (Angalia Utatuzi wa Malalamiko ya Mtoto Binafsi na Malalamiko ya Kiutawala).

Taarifa lazima iwe:

- (1) Imeandikwa kwa lugha inayoeleweka kwa umma kwa ujumla na kutolewa katika lugha yako ya asili, isipokuwa iwe wazi kuwa haiwezekani kufanya hivyo.
- (2) Ikiwa lugha yako ya asili au njia nyingine ya mawasiliano si lugha iliyoandikwa, mpango wa ESS utachukua hatua ili kuhakikisha kwamba:
 - a) Taarifa inatafsiriwa kwa maneno au kwa njia nyingine kwako katika lugha yako ya asili au njia nyingine ya mawasiliano;
 - b) Unaelewa taarifa; na
 - c) Kuna ushahidi wa maandishi kwamba masharti ya kifungu hiki yametimizwa
- (3) Ikiwa wewe ni kiziwi, kipofu, au huna lugha ya maandishi, njia ya mawasiliano lazima iwe ile inayotumiwa na wewe kwa kawaida (kama vile lugha ya ishara, Breli, au mawasiliano ya maneno).

UCHUNGUZI WA REKODI

Kwa mujibu wa taratibu za Usiri wa Taarifa zilizoainishwa katika kijitabu hiki, lazima upewe fursa ya kukagua na kupitia rekodi zinazohusiana na uchunguzi, ukaguzi na tathmini, maamuzi ya kustahiki, ukuzaji na utekelezaji wa IFSP, malalamiko ya mtu binafsi yanayohusiana na mtoto wako, na sehemu nyingine yoyote inayohusisha rekodi za FCESS kuhusu mtoto wako na familia yako. Tazama "Usiri wa Taarifa" kwa maelezo zaidi.

USIRI WA TAARIFA

Mpango wa FCESS hukupa fursa ya kukagua na kupitia rekodi zozote za usaidizi na huduma za mapema zinazohusiana na mtoto wako ambazo zinakusanywa, zinahifadhiwa au kutumiwa na mpango wa FCESS. Mpango wa FCESS lazima uzingatie ombi, bila ucheleweshaji usiohitajika, na kabla ya mkutano wowote kuhusu IFSP au usikilizaji unaohusiana na utambulisho, tathmini, au utoaji wa usaidizi na huduma za mapema zinazofaa, kwa vyovyote vile, zaidi ya siku arobaini na tano (45) za kalenda baada ya ombi kufanywa.

Haki ya kukagua na kupitia rekodi za FCESS inajumuisha:

- (1) Haki ya kupata jibu kutoka kwa mpango wa FCESS kwa maombi yanayofaa ya maelezo na tafsiri ya rekodi ya FCESS;
- (2) Haki ya kuomba kwamba mpango wa FCESS utoe nakala za rekodi za FCESS zenye taarifa ikiwa kushindwa kutoa nakala hizi kungekuzuia kutumia haki ya kukagua na kupitia rekodi za FCESS; na
- (3) Haki ya kuwa na mtu anayekuwakilisha kukagua na kupitia rekodi ya FCESS.

Mpango wa FCESS unaweza kudhania kuwa una mamlaka ya kukagua na kupitia rekodi za FCESS zinazohusiana na mtoto wako isipokuwa iwe mpango wa FCESS umetolewa hati kwamba huna mamlaka chini ya sheria inayotumika ya serikali au amri ya mahakama inayosimamia masuala kama vile malezi, utengano, na talaka.

Mpango wa FCESS utaweka rekodi ya wahusika wanaopata ufikiaji wa rekodi za FCESS zilizokusanywa, zilizohifadhiwa au kutumika chini ya mpango wa FCESS (isipokuwa ufikiaji wa wazazi na wafanyakazi walioidhinishwa wa **wakala unaoshiriki**), ikiwemo jina la mhusika, tarehe ambayo ufikiaji ulitolewa na madhumuni ambayo mhusika ameidhinishwa kutumia rekodi ya FCESS.

Ikiwa rekodi yoyote ya FCESS inajumuisha taarifa kuhusu zaidi ya mtoto mmoja, una haki ya kukagua na kupitia tu taarifa zinazohusiana na mtoto wako, au kufahamishwa kuhusu taarifa hiyo mahususi.

Mpango wa FCESS utakupa, unapoomba, orodha ya aina na maeneo ya rekodi za FCESS zilizokusanywa, kuhifadhiwa, au kutumiwa na wakala.

Mpango wa FCESS unaweza kutoza ada kwa nakala za rekodi ambazo zimetungwa kwa wazazi chini ya Sehemu ya C ya IDEA ikiwa ada haikuzui kutumia haki yako ya kukagua na kupitia rekodi hizo. Mpango wa FCESS hauwezi kutoza ada ya kutafuta au kupata taarifa chini ya mpango wa FCESS.

Iwapo unaamini kuwa taarifa katika rekodi za FCESS zilizokusanywa, zilizohifadhiwa au kutumika chini ya mpango wa FCESS si sahihi, zinapotosha, au zinakiuka faragha au haki nyingine za mtoto au familia yako, unaweza kuomba kwamba mpango wa FCESS ufanye marekebisho hayo. Punde tu mpango wa FCESS unapokea ombi lako, watachukua hatua kushughulikia ombi lako, na watachukua mojawapo ya hatua zifuatazo:

- (1) Wakala huamua iwapo utarekebisha taarifa kulingana na ombi, ndani ya muda unaofaa baada ya kupokea ombi.
- (2) Iwapo wakala utakataa kurekebisha taarifa kama ulivyoomba, utafahamishwa kuhusu kukataa huko na kushauriwa kuhusu haki ya kusikilizwa.

Mpango wa FCESS, unapoombwa, unatoa fursa ya kusikilizwa kwa kupinga taarifa katika rekodi za FCESS ili kuhakikisha kwamba si sahihi, zinapotosha, au vinginevyo zinakiuka faragha au haki nyingine za mtoto.

Iwapo, kutokana na kusikilizwa kwa kesi, itabainika kuwa taarifa hiyo si sahihi, inapotosha, au vinginevyo inakiuka faragha au haki nyingine za mtoto, mpango wa FCESS utarekebisha taarifa ipasavyo na utakujulisha kwa maandishi.

Iwapo, kutokana na kusikilizwa kwa kesi hiyo, itabainika kuwa taarifa hiyo si sahihi, inapotosha, au vinginevyo inakiuka faragha au haki nyingine za mtoto, utafahamishwa kuhusu haki yako ya kuweka kwenye rekodi za FCESS za mtoto taarifa ya kutoa maoni kuhusu taarifa na kuweka wazi sababu zozote za kutokubaliana na uamuzi wa kusikilizwa.

Maelezo yoyote yaliyowekwa kwenye rekodi za FCESS za mtoto chini ya kifungu hiki lazima: (a) yahifadhiwe kwenye mpango wa FCESS kama sehemu ya rekodi za FCESS za mtoto, mradi tu rekodi ya FCESS au sehemu inayopingwa (sehemu ya rekodi ambayo hukubaliani nayo) inahifadhiwa na wakala kama huo; na (b) ikiwa rekodi za FCESS za mtoto au sehemu inayopingwa zimefichuliwa na wakala huo kwa upande wowote, maelezo lazima pia yafichuliwe kwa mhusika huyo.

Kesi inayosikilizwa chini ya sehemu hii lazima iendeshwe kwa mujibu wa taratibu chini ya Sheria ya Haki za Elimu ya Familia na Faragha (FERPA), ambayo inapatikana katika sheria ya 20 U.S.C. §1232g na katika kanuni kwenye 34 CFR Sehemu ya 99.21 & 99.22.

Ridhaa ya mzazi lazima ipatikane kabla ya taarifa inayoweza kumtambulisha mtu binafsi iweze:

- (1) Kufichuliwa kwa mtu yeyote isipokuwa maafisa wa wakala unaoshiriki wanaokusanya au kutumia taarifa chini ya mpango wa FCESS, kwa kuzingatia aya inayofuata ya kifungu hiki; au
- (2) Kutumika kwa madhumuni yoyote isipokuwa kukidhi masharti chini ya mpango wa FCESS.

Taarifa kutoka kwa rekodi ya FCESS ya mtoto wako haiwezi kutolewa kwa mashirika yanayoshiriki bila ridhaa yako isipokuwa wakala unaoshiriki katika mpango wa FCESS uwe umeidhinishwa kufanya hivyo chini ya FERPA.

Ulinzi ufuatao lazima uwepo ili kuhakikisha usiri wa rekodi:

- Kila mpango wa FCESS hulinda usiri wa taarifa zinazotambulika kibinafsi katika hatua za ukusanyaji, uhifadhi, ufichuzi na uharibifu
- Afisa wa kila mpango wa FCESS anawajibika kuhakikisha usiri wa taarifa zozote zinazomtambulisha mtu binafsi;
- Watu wote wanaokusanya au kutumia taarifa zinazomtambulisha mtu binafsi hupokea mafunzo au maelekezo kuhusu sera na taratibu za mpango wa FCESS ambazo zinazingatia IDEA na FERPA;
- Kila mpango wa FCESS hudumisha, kwa ajili ya ukaguzi wa umma, uorodheshaji wa sasa wa majina na nyadhifa za wafanyakazi hao ndani ya wakala ambao wanaweza kupata taarifa zinazomtambulisha mtu binafsi;
- Mpango wa FCESS unawafahamisha wazazi wakati taarifa zinazoweza kumtambulisha mtu binafsi zinazokusanywa, zinazohifadhiwa au kutumika chini ya mpango wa FCESS hazihitajiki tena kutoa huduma kwa mtoto; na
- Taarifa inaweza kuharibiwa, kwa ombi la wazazi isipokuwa kwa rekodi za

usaidizi na huduma za mapema kwa mujibu wa He-M502.03 (g), ambayo inahitaji kwamba kila wakala wa mtoa huduma utahifadhi rekodi za mtu binafsi kwa muda wa miaka 6 kufuatia kusitishwa kwa huduma kwa mtu huyo. Baada ya hapo baada ya wazazi kuomba, mpango wa FCESS utahifadhi rekodi za kudumu za FCESS pekee. (Rekodi za kudumu za usaidizi na huduma za mapema zinajumuisha jina la mtoto, anwani, nambari ya simu na tarehe za usaidizi na huduma za mapema.)

- a. **Kuharibiwa/Uharibifu** inamaanisha uharibifu wa kimwili au kuondolewa kwa vitambulisho vya mtu binafsi kutoka kwenye taarifa ili isiweze tena kumtambulisha mtu huyo;
- b. **Rekodi za Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia** inamaanisha rekodi zilizojumuishwa kwenye Sheria ya Haki na Faragha ya Elimu ya Familia (FERPA); na
- c. **Wakala Unaoshiriki** inamaanisha wakala, kituo au taasisi yoyote ambayo inakusanya, inahifadhi au kutumia taarifa zinazomtambulisha mtu binafsi kutekeleza masharti katika Sehemu ya C ya IDEA kuhusiana na mtoto mahususi, au ambayo taarifa inapatikana, chini ya sehemu hii.

UTATUZI WA MALALAMIKO YA MTOTO BINAFSI

Mpango wa New Hampshire wa Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia (FCESS) una taratibu zilizopo ili kuruhusu wahusika wasiokubaliana kusuluhisha mizozo inayohusisha jambo lolote, ikiwemo masuala yanayotokea kabla ya kuwasilisha malalamiko ya mtoto binafsi, yanayohusiana na utambulisho, tathmini au utoaji wa usaidizi na huduma sahihi za mapema. Wakati mzazi ana mzozo au amewasilisha malalamiko ya mtoto binafsi, mpango wa FCESS hutoa taratibu za kuruhusu wahusika wanaohusika katika mzozo huo kutatua suala hilo kupitia upatanishi au kusikilizwa kwa mchakato unaostahili usio na upendeleo.

Ikiwa hukubaliani na mpango wa FCESS kuhusu (1) utambulisho, (2) tathmini, au (3) utoaji wa usaidizi na huduma za mapema zinazofaa kwa mtoto au familia yako, una haki ya utatuzi wa kiutawala kwa wakati unaofaa wa matatizo yako kupitia upatanishi na/au kusikilizwa kwa mchakato unaostahili usio na upendeleo.

Kama mzazi/wazazi, unaweza kuanzisha malalamiko ya mtoto binafsi kwa kuarifu mpango wa FCESS, kwa maandishi, kuhusu ombi la kusikilizwa kwa mchakato unaostahili usio na upendeleo au unaweza kuomba usuluhishi ili kutatua tatizo lako. Ukichagua kuwasilisha malalamiko, malalamiko hayo lazima yajumuishie taarifa inayobainisha hoja mahususi za kutokubaliana zinazohusiana na utambulisho, tathmini au utoaji wa usaidizi na huduma za mapema zinazofaa kwa mtoto au familia yako. Lazima utie saine kwenye malalamiko. Iwapo mzazi hawezi kutuma ombi kwa maandishi, mfanyakazi wa wakala au idara anayepokea malalamiko ataandika malalamiko hayo kwa maandishi na kutaka malalamiko hayo yatiwe saine na mlalamishi. Ili upate usaidizi wa kukamilisha malalamiko ya mtoto binafsi, unaweza kupiga simu kwa Ofisi ya Huduma za Familia (BFCS), Mratibu wa Sehemu ya C kwenye 603-271-4488.

UPATANISHI

Mpango wa New Hampshire wa Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia (FCESS) hutoa fursa kwa wazazi na watoa huduma kusuluhisha mizozo yao kwa njia isiyo ya uadui na isiyo rasmi kupitia upatanishi. Mpango wa New Hampshire wa FCESS huhakikisha kwamba wahusika kwenye mzozo wana fursa ya kusuluhisha mizozo yoyote kwa njia ya upatanishi wakati wowote, ikiwemo mizozo inayotokea kabla ya kuwasilisha malalamiko yanayohusiana na utambulisho, tathmini au utoaji wa usaidizi na huduma za mapema.

Upatanishi hauwezi kutumiwa kunyima au kuchelewesha haki ya wazazi ya kusikilizwa kwa mchakato unaostahili usio na upendeleo chini ya mpango wa FCESS au haki nyingine zozote chini ya Sehemu ya C ya IDEA. Upatanishi ni wa hiari na unakubaliwa kwa hiari na wahusika wote wawili. Mhusika yeyote katika mzozo anaweza kuomba upatanishi; hata hivyo, wazazi na watoa huduma hawatakiwi kuutumia.

Upatanishi lazima ukamilike kwa wakati unaofaa na lazima ufanyike mahali panapofaa wahusika wote. Wakati unaofaa unafanuliwa kuwa ndani ya siku thelathini (30) za kalenda kuanzia tarehe ambayo Ofisi ya Huduma za Familia (BFCS) inapokea ombi la upatanishi. Mara baada ya ombi la upatanishi kupokelewa, mwakilishi kutoka Idara ya Afya na Huduma za Binadamu atawasiliana na wahusika wote kwenye mzozo huo ili kupitia malalamiko, mchakato wa upatanishi na kupanga wakati na eneo la upatanishi.

Mpatanishi aliyehitimu na asiye na upendeleo ambaye amepata mafunzo katika mbinu bora za upatanishi, na ambaye amechaguliwa kinasibu, kwa mzunguko au msingi mwingine usio na upendeleo, atakutana na wahusika wote wawili ili kuwasaidia kupata suluhisho la malalamiko katika mazingira yasiyo rasmi, yasiyo ya uadui.

Ndani ya siku kumi (10) za kalenda baada ya ombi la upatanishi, mpatanishi ataitisha kikao na familia na mwakilishi wa wakala wa eneo hilo, mahali panapofaa familia, ambapo kila mhusika anaweza kuleta washiriki 3.

Ofisi ya Huduma za Familia (BFCS) ina orodha ya watu ambao ni wapatanishi waliohitimu na wenye ujuzi katika sheria na kanuni zinazohusiana na utoaji wa elimu maalum na huduma zinazohusiana, ikiwemo Sehemu ya C ya IDEA.

Makubaliano ya upatanishi lazima yawe ya kuridhisha wahusika wote kwenye mzozo na yasingongane na sheria ya jimbo au shirikisho au sera ya mpango wa FCESS. Wahusika wote lazima watie saina makubaliano na kupewa nakala ya makubaliano yaliyoandikwa mwishoni mwa upatanishi. Majadiliano yanayotokea wakati wa mchakato wa upatanishi lazima yawe ya siri na hayawezi kutumika kama ushahidi katika usikilizwaji wa mchakato unaostahili usio na upendeleo au kesi za madai, na wahusika katika mchakato wa upatanishi wanaweza kuhitajika kutia saina ahadi ya usiri kabla ya kuanza kwa mchakato. Taarifa kuhusu usiri wa majadiliano itajumuishwa katika mkataba wa upatanishi ulioandikwa. Iwapo uamuzi utafikiwa wakati wa upatanishi, makubaliano yaliyoandikwa yatalazimika kisheria na kutekelezwa katika mahakama ya jimbo yenye mamlaka au katika mahakama ya Wilaya ya Marekani.

Mpango wa FCESS unawajibika kwa gharama zozote zinazohusishwa na mchakato wa upatanishi. Hakuna gharama kwa mzazi/wazazi.

Wakati huo huo unaweza kuwasilisha ombi la upatanishi na kusikilizwa kwa mchakato unaostahili usio na upendeleo uliofanuliwa katika sehemu inayofuata. Ikiwa makubaliano yamefikwa katika upatanishi, usikilizwaji unaghairiwa.

USIKILIZAJI WA MCHAKATO UNAOSTAHILI USIO NA UPENDELEO

Usikilizaji wa mchakato unaostahili usio na upendeleo ni utaratibu rasmi wa kuhakikisha utatuzi wa malalamiko ya mtoto binafsi kwa wakati unaofaa na unaendeshwa na afisa wa kusikiliza asiye na upendeleo. Familia zinazoomba kusikilizwa kwa mchakato unaostahili usio na upendeleo lazima ziwasilishe ombi lao moja kwa moja kwa Ofisi ya Huduma za Familia (BFCS) Sehemu ya C ya Ofisi na kutuma nakala kwa mpango wa ndani wa FCESS na wakala wa eneo. Iwapo mzazi hawezi kutuma ombi kwa maandishi, wakala wa eneo au mfanyakazi wa idara anayepokea malalamiko ataandika malalamiko hayo kwa maandishi na kutaka malalamiko hayo yatiwe saina na mlalamishi. Ili upate usaidizi wa kukamilisha malalamiko ya mtoto binafsi, unaweza kupiga simu kwa Ofisi ya Huduma za Familia (BFCS), Mratibu wa Sehemu ya C kwenye 603-271-4488.

Malalamiko ya mtoto wako binafsi kwa usikilizaji wa mchakato unaostahili lazima yajumuishe yafuatayo:

1. Jina la mtoto, anwani ya nyumbani na mpango wa usaidizi na huduma za mapema (mtoa huduma) unaomhudumia mtoto,
2. Taarifa inayobainisha mambo ya kutokubaliana yanayohusiana na utambuzi, tathmini au utoaji wa usaidizi na huduma za mapema zinazofaa kwako au kwa familia yako;
3. Uamuzi uliopendekezwa (unachofikiri kitasuluhisha mzozo), na
4. Saini ya mtu anayewasilisha malalamiko, na tarehe ya malalamiko.

Baada ya kuwasilisha malalamiko ya mtoto binafsi, utapewa upatanishi ili kutatua malalamiko hayo. Unaweza kukataa au kukubali upatanishi; hata hivyo, upatanishi hautachelewesha taratibu zinazostahili.

Afisa Anayesikiza atateuliwa na Idara ya Afya na Huduma za Binadamu (DHHS). Afisa Anayesikiza ni mtu asiye na upendeleo aliyeteuliwa kuendesha usikilizaji wa mchakato unaostahili. Afisa anayesikiza lazima:

- (1) Kuwa na ufahamu kuhusu masharti ya Sehemu ya C ya IDEA na mahitaji ya, na huduma zinazopatikana kwa watoto wanaostahiki na familia zao; na
- (2) Kutekeleza majukumu yafuatayo:
 - Kusikiliza uwasilishaji wa maoni yanayofaa kuhusu malalamiko/mzozo;
 - Kuchunguza taarifa zote zinazohusiana na masuala;
 - Kutaka kufikia suluhu la wakati muafaka la mzozo (ndani ya siku thelathini (30) za kalenda);
 - Kutoa rekodi ya kunukuliwa au iliyoandikwa ya mashtaka, ikiwemo uamuzi wa maandishi; na
 - Kutaka kufikia utatuzi wa wakati unaofaa wa kesi za mizozo, pamoja na uamuzi wa maandishi. Uamuzi wa maandishi utahitaji wakala wa eneo hilo kutekeleza utatuzi wa malalamiko kulingana na mkataba kati ya wakala na idara, na sheria na kanuni za jimbo, kama inavyotumika.

Maafisa Wanaosikiliza wanaotumiwa katika **usikilizaji wa mchakato unaostahili usio na upendeleo** na wapatanishi wanaotumiwa katika mchakato wa upatanishi lazima wawe "bila upendeleo". *Bila upendeleo* inamaanisha kwamba mtu aliyeteuliwa kuhudumu kama afisa anayesikiza (au mpatanishi) wa kesi ya mchakato unaostahili usio na upendeleo si mwajiriwa wa wakala mkuu au mpango wa eneo hilo wa FCESS unaohusika katika utoaji wa FCESS au

utunzaji wa mtoto; na hana maslahi binafsi au ya kitaalamu ambayo yatakinzana na malengo yake katika kutekeleza mchakato huo.

Mtu ambaye amehitimu vinginevyo chini ya kifungu hiki si mwajiriwa wa wakala kwa sababu tu mtu huyo analipwa na wakala kutekeleza taratibu za kusikilizwa kwa taratibu zinazofaa au taratibu za upatanishi chini ya sehemu hii. Mtu huyohuyo huenda asiwe afisa anayesikiliza na mpatanishi anayehusisha mzozo sawa.

Afisa anayesikiliza kesi atapaswa angalau:

- (1) Kutokuwa na upendeleo kama ilivyoelezwa hapo juu;
- (2) Kuwa na ujuzi wa, na uwezo wa kuelewa, masharti ya kanuni za Shirikisho na Jimbo zinazohusiana na mpango huu, na tafsiri za kisheria za kanuni za Shirikisho na Jimbo na mahakama za Shirikisho na Jimbo; mazoezi ya kawaida ya kisheria;
- (3) Kuwa na ujuzi na uwezo wa kuendesha kesi kwa mujibu wa kanuni za kisheria zinazofaa; na
- (4) Kuwa na ujuzi na uwezo wa kutoa na kuandika maamuzi kwa mujibu wa kanuni za kisheria zinazofaa.

Chini ya Sehemu ya C ya IDEA, unapewa haki zilizoordheshwa hapa chini katika usikilizaji wowote wa mchakato unaostahili usio na upendeleo unaotekelezwa chini ya sehemu hii:

- (1) Kuandamana na kushauriwa na wakili (kwa gharama yako) na watu binafsi wenye ujuzi maalum au mafunzo kuhusu mpango wa FCESS chini ya Sehemu ya C ya IDEA;
- (2) Kuwasilisha ushahidi na kukabiliana, kuchunguza, na kulazimisha mahudhurio ya shahidi;
- (3) Kupiga marufuku kuwasilishwa kwa ushahidi wowote katika kesi ambao haujafichuliwa kwako angalau siku tano (5) za kalenda kabla ya kesi hiyo;
- (4) Kupata nakala ya maandishi au maandishi ya kielektroniki yaliyonukuliwa (neni-neni) ya kesi; na
- (5) Kupata matokeo ya maandishi ya ukweli na maamuzi.

Kesi zozote za kutekeleza usikilizwaji wa mchakato unaostahili usio na upendeleo lazima zifanywe kwa wakati unaofaa na mahali panapokufaa.

Kabla ya siku thelathini (30) za kalenda baada ya kupokea mzozo (malalamiko) wako, usikilizaji wa mchakato unaostahili usio na upendeleo unaohitajika chini ya kifungu hiki lazima ukamilishwe na uamuzi wa maandishi na matokeo ya ukweli lazima yatumwe kwa kila mmoja wa wahusika isipokuwa kwamba afisa anayesikiliza anaweza kutoa nyongeza mahususi za siku thelathini (30) za kalenda kwa ombi la mhusika yeyote. Mhusika yeyote ambaye hajaridhika na matokeo na uamuzi wa kusikilizwa kwa mchakato unaostahili usio na upendeleo ana haki ya kuleta hatua ya kiraia katika mahakama ya jimbo au shirikisho. Uamuzi utakaofanywa wakati wa kusikilizwa kwa mchakato unaostahili usio na upendeleo utakuwa wa mwisho, isipokuwa kwamba mhusika yeyote anaweza kuleta hatua ya madai katika mahakama ya jimbo au shirikisho.

Uamuzi utakaofanywa na afisa anayesikiliza katika kusikilizwa kwa mchakato unaostahili utakuwa wa mwisho, na:

- 1) Utapatikana kwa umma kulingana na matakwa ya IDEA yanayohusiana na usiri wa data, taarifa na rekodi; na
- 2) Utapitishwa kwa Baraza la Uratibu wa Mashirika.

Katika muda unaosubiriwa wa kesi yoyote inayohusisha mzozo (malalamiko) wa mzazi/mtoa huduma, isipokuwa kama mpango wa FCESS na wewe mkubali vinginevyo, mtoto wako na familia yako wataendelea kupokea usaidizi na huduma za mapema zinazotolewa kwa sasa. Ikiwa mzozo (malalamiko) unahusisha maombi ya huduma za awali, mtoto wako na familia lazima wapokee huduma hizo ambazo hazina mzozo.

MALALAMIKO YA KIUTAWALA

Mbali na mchakato wa Malalamiko ya Mtoto Binafsi (uliojadiliwa katika sehemu iliyotangulia) mtu binafsi au shirika, ikiwemo mtu binafsi au shirika kutoka jimbo jingine, linaweza kuwasilisha malalamiko yaliyotiwa saina kwa maandishi ambayo wakala wowote wa umma au mtoa huduma wa kibinafsi anayeshiriki katika mpango wa FCESS anakiuka matakwa ya Sehemu ya C ya IDEA.

Malalamiko lazima yajumuishe:

- (1) Taarifa kwamba matakwa ya Sehemu ya C ya IDEA yamekiukwa na mpango wa FCESS;
- (2) Mambo ambayo malalamiko yameegemezwa; na
- (3) Taarifa ya mawasiliano ya mlalamishi; na ikiwa anadai ukiukaji kwa heshima ya mtoto mahususi:
 - a. Jina na anwani ya mtoto;
 - b. Jina la wakala wa eneo husika, mpango wa FCESS, au mtoa huduma anayemhudumia mtoto;
 - c. Maelezo ya hali ya tatizo, ikiwemo ukweli unaohusiana na tatizo; na
 - d. Suluhisho iliyopendekezwa ya tatizo, kwa kiwango kinachojulikana na kupatikana kwa mhusika wakati malalamiko yalipowasilishwa.

Malalamiko lazima yatumwe kwa:

Ofisi ya Huduma za Familia
Mratibu wa Sehemu ya C
129 Pleasant St., Thayer Building
Concord, NH 03301

Malalamiko lazima yawasilishwe kwa Ofisi ya Huduma za Familia ndani ya mwaka mmoja (1) baada ya madai ya ukiukaji.

Katika hali fulani, muda wa kuwasilisha malalamiko unaweza kuwa mrefu zaidi:

- (1) Ikiwa ukiukaji bado unatokea kwa mtoto huyo au watoto wengine; au
- (2) Iwapo mtu anayewasilisha malalamiko anaomba fidia au hatua ya kurekebisha kwa ukiukaji uliotokea ndani ya miaka mitatu (3) baada ya kuwasilisha malalamiko.

Mara baada ya Ofisi ya Huduma za Familia kupokea malalamiko, wana siku sitini (60) za kalenda (isipokuwa kuwe na hali ya kipekee ya mpango kuhusiana na malalamiko fulani) ili kuchunguza malalamiko na kutoa uamuzi wa maandishi ambao unashughulikia kila madai katika malalamiko hayo, una ukweli na hitimisho, na sababu za uamuzi wa mwisho.

Uamuzi huo utajumuisha taratibu za utekelezaji mzuri wa uamuzi wa mwisho, ikihitajika,

ikiwemo shughuli za usaidizi wa kiufundi, mazungumzo na hatua za kurekebisha ili kufikia uzingatiaji. Uchunguzi huru kwenye eneo hilo utafanywa ikiwa Ofisi ya Huduma za Maendeleo itabaini kwamba uchunguzi kama huo ni muhimu. Wakala wa eneo, programu ya ndani ya FCESS, au mtoaji atapewa fursa ya kujibu malalamiko, ikiwemo kuwasilisha pendekezo la kutatua malalamiko.

Mtu binafsi au shirika linalowasilisha malalamiko lina fursa ya kuwasilisha taarifa ya ziada, iwe ni kwa maneno au kwa maandishi, kuhusu malalamiko hayo. Taarifa zote muhimu zitakaguliwa na uamuzi huru kuhusu iwapo wakala wa umma unakiuka matakwa ya Sehemu ya C ya IDEA utafanywa. Ikihitajika ili kutekeleza uamuzi wa mwisho kwa ufanisi, shughuli za usaidizi wa kiufundi, mazungumzo, na hatua za kurekebisha ili kufikia utifu zitatolewa.

Ikiwa uamuzi wa mwisho unaonyesha kwamba huduma zinazofaa zilikuwa/hazitolewi, Ofisi ya Huduma za Familia (BFCS) lazima ishughulikie jinsi ya kurekebisha ukatazaji wa huduma hizo, ikiwemo, kama inavyofaa, utoaji wa fidia ya pesa au hatua nyingine za urekebishaji. Ofisi ya Huduma za Familia (BFCS) lazima pia ishughulikie masharti ya siku zijazo yanayofaa ya huduma kwa watoto wote wachanga na wadogo wenye ulemavu na familia zao.

Nyongeza ya siku sitini (60) za kalenda ya muda wa kusuluhisha malalamiko itaidhinishwa na Msimamizi wa BFCS au mteuliwa wake, kwa mujibu wa Sehemu ya C ya IDEA, ikiwa kesi inahusisha masuala tata ambayo uchunguzi hauwezi kukamilika ndani ya ratiba ya siku sitini (60) za kalenda, au wahusika wakubali kuongeza muda wa kushiriki katika upatanishi.

Kwa taarifa zaidi kuhusu taratibu hizi za malalamiko, wasiliana na Ofisi ya Huduma za Familia (BFCS), Mratibu wa Sehemu ya C kwenye (603) 271-4488.

Iwapo malalamiko yaliyoandikwa yatapokelewa ambayo pia ni mada ya kusikilizwa kwa mchakato unaostahili au yana masuala mengi, ambayo moja au zaidi ni sehemu ya usikilizwaji huo, Jimbo lazima litenge sehemu yoyote ya malalamiko ambayo inashughulikiwa katika kusikilizwa kwa mchakato unaostahili hadi kukamilika kwa usikilizwaji huo. Hata hivyo, suala lolote katika malalamiko ambalo si sehemu ya hatua ya mchakato unaostahili linapaswa kutatuliwa ndani ya ratiba ya siku sitini (60) za kalenda kwa kutumia taratibu za malalamiko zilizoelezwa katika hati hii.

Ikiwa suala litaibuka katika malalamiko ya kiutawala ambayo yameamuliwa hapo awali katika kusikilizwa kwa mchakato unaostahili unaohusisha wahusika walewale,

- (1) Uamuzi wa kusikilizwa ni wa mwisho; na
- (2) Ofisi ya Huduma za Familia lazima imjulishe mlalamishi kuhusu jambo hilo.

Malalamiko yanayodai kutofaulu kwa wakala wa umma au mtoa huduma wa kibinafsi kutekeleza uamuzi wa mchakato unaostahili lazima yatatuliwe na Ofisi ya Huduma za Familia.

WAZAZI MBADALA

Haki za watoto wanaostahiki chini ya mpango wa FCESS zinalindwa hata ikiwa:

- (1) Hakuna mzazi anayeweza kutambuliwa;
- (2) Mpango wa FCESS, baada ya juhudi zinazofaa, hauwezi kugundua mahali alipo mzazi; au

- (3) Mtoto yuko chini ya ulezi wa kisheria wa kitengo cha watoto, vijana, na familia (DCYF) chini ya sheria za New Hampshire.

Mtu binafsi ameteuliwa kutenda kama "mzazi mbadala" ambaye amepewa mafunzo kuhusu FCESS kwa mzazi kulingana na taratibu zinazofuata. Taratibu hizo zinajumuisha njia ya kuamua iwapo mtoto anahitaji mzazi mbadala na kumkabidhi mzazi mbadala. Vigezo vifuatavyo hutumika wakati wa kuchagua wazazi mbadala:

- (1) Wazazi mbadala huchaguliwa kwa njia iliyoidhinishwa na sheria ya jimbo.
- (2) Mtu aliyechaguliwa kama mzazi mbadala:
 - (a) Hana maslahi yoyote yanayokinzana na maslahi ya mtoto anayemwakilisha;
 - (b) Ana maarifa na ujuzi unaohakikisha uwakilishi wa kutosha wa mtoto;
 - (c) Si mfanyakazi wa wakala wowote wa jimbo au mtu au mfanyakazi wa mtu anayetoa usaidizi na huduma za mapema kwa mtoto au mwanafamilia yeyote wa mtoto. Mtu ambaye vinginevyo anahitimu kuwa mzazi mbadala chini ya kifungu hiki si mfanyakazi kwa sababu tu analipwa na wakala wa umma kuhudumu kama mzazi mbadala; na
 - (d) Anaishi katika eneo la jumla la kijiografia kama mtoto, wakati wowote inapowezekana.

Mzazi mbadala anaweza kumwakilisha mtoto katika masuala yote yanayohusiana na:

- (1) Ukaguzi na tathmini ya mtoto;
- (2) Ukuzaji na utekelezaji wa IFSP za mtoto,
- (3) Ikiwemo ukaguzi na mapitio ya mara kwa mara;
- (4) Tathmini inayoendelea;
- (5) Utoaji unaoendelea wa usaidizi na huduma za mapema kwa mtoto; na
- (6) Haki nyingine zozote zilizoanzishwa chini ya Sehemu ya C ya IDEA.

MATUMIZI YA BIMA YA UMMA NA BINAFSI* (*He-M 510.14)

- (a) Mtoto anapokuwa na bima ya kibinafsi au kusajiliwa katika Medicaid, mpango wa FCESS utatumia faida hizi kulipia FCESS kwa mujibu wa (b) – (h) hapa chini.
- (b) Mpango wa FCESS unapotumia bima ya kibinafsi ya mtoto, mpango huo hautakusanya gharama zinazohusiana na matumizi ya bima ya kibinafsi kutoka kwa familia ya mtoto, ikiwemo gharama ya makato, bima ya pamoja na malipo ya pamoja.
- (c) Wakati bima ya kibinafsi inatumika kulipia FCESS, mpango wa FCESS utapata ridhaa ya mzazi:
 - (1) Mpango wa FCESS unapotaka kutumia bima ya kibinafsi ya mtoto kulipia utoaji wa awali wa FCESS ulioainishwa katika IFSP; na
 - (2) Kila wakati ambapo kuna ongezeko la utoaji wa huduma na mabadiliko yanayohusiana na IFSP ya mtoto.
- (d) Wakati wa kupata ridhaa chini ya (c) hapo juu au mwanzoni kwa kutumia faida chini ya sera ya bima ya kibinafsi, mpango wa FCESS utawapa wazazi wa mtoto:
 - (1) Nakala ya mfumo wa malipo uliofafanuliwa katika He-M 510.14; na

- (2) Taarifa ya gharama zinazowezezekana kwa mzazi wakati bima ya kibinafsi inatumiwa kulipia huduma za uingiliaji kati wa mapema, ikiwemo malipo au gharama nyingine za muda mrefu zinazohusiana na vikomo vya bima ya afya ya kila mwaka au ya maisha yote.
- (e) Mpango wa FCESS hautachelewesha au kukataa kutoa huduma zozote katika IFSP wakati mzazi hatatoa ridhaa ya kutumia bima ya kibinafsi.
- (f) Wakati faida za Medicaid zinatumika kulipia FCESS, mpango wa FCESS utatoa taarifa ya maandishi kwa wazazi wa mtoto ambayo inajumuisha:
 - (1) Taarifa ya masharti ya ulinzi usio na gharama katika 34 C.F.R. §303.520(a)(2);
 - (2) Kwa mujibu wa (h) hapa chini, taarifa kwamba kukataa kwa mzazi kujiandikisha katika Medicaid hakutachelewesha au kusababisha kukataliwa kwa utoaji wa huduma zozote katika IFSP ya mtoto; na
 - (3) Maelezo ya aina za jumla za gharama ambazo mzazi angepata kutokana na kushiriki katika Medicaid, ikiwemo matumizi yanayohitajika ya bima ya kibinafsi kama bima ya msingi.
- (g) Mpango wa FCESS hautahitaji mzazi kujisajili au kujiandikisha katika Medicaid kama sharti la kupokea FCESS.
- (h) Mpango wa FCESS hautachelewesha au kukataa utoaji wa huduma zozote katika IFSP ya mtoto ikiwa mzazi hatajiandikisha katika Medicaid.

Ulinzi wa Medicaid Bila Gharama

Matumizi ya Medicaid hayataweza:

- a. Kupunguza bima inayopatikana ya maisha yote au faida yoyote ya bima kwa mtoto au mzazi;
- b. Kusababisha wazazi wa mtoto kulipia huduma ambazo vinginevyo zingegharimiwa na faida za umma au mpango wa bima;
- c. Kusababisha ongezeko lolote la malipo au kusitishwa kwa faida za umma au bima kwa mtoto au wazazi wa mtoto; au
- d. Kuhatarisha kupoteza kustahiki kwa mtoto au wazazi wa mtoto kwa misamaha ya nyumbani na ya jumuiya kulingana na matumizi ya jumla yanayohusiana na afya.

Huduma zifuatazo zitatolewa kwa kila mtoto kwa gharama ya umma bila gharama yoyote kwa mzazi, ingawa Bima ya Medicaid itatozwa na Bima ya Kibinafsi itatozwa kwa ridhaa:

- (1) Kutekeleza mahitaji ya kupata mtoto kwa mujibu wa 34 CFR Sehemu ya 303.115, 303.302, na 303.303;
- (2) Ukaguzi na tathmini;
- (3) Uratibu wa huduma;
- (4) Uendelezaji, mapitio, na tathmini ya IFSP; na
- (5) Utekelezaji wa haki za kiutaratibu.

FAHARASA

Tathmini. Taratibu zinazoendelea zinazotumiwa na wafanyakazi wanaofaa, waliohitimu katika kipindi chote cha kustahiki kwa mtoto chini ya mpango wa FCESS ili kutambua:

- (a) Uwezo na mahitaji ya kipekee ya mtoto na huduma zinazofaa ili kukidhi mahitaji hayo;
- (b) Nyenzo, vipaumbele, na mahangaiko ya familia, na usaidizi na huduma zinazohitajika ili kuimarisha uwezo wa familia kukidhi mahitaji ya maendeleo ya mtoto wao mchanga au mdogo aliye na ulemavu; na
- (c) Asili na kiwango cha usaidizi na huduma za mapema ambazo zinahitajika kwa mtoto na familia ya mtoto ili kukidhi mahitaji katika (a) na (b) hapo juu.

Ufichuzi. Kuruhusu ufikiaji au utoaji, uhamisho, au mawasiliano mengine ya rekodi za kielimu, au taarifa inayomfahamisha mtu binafsi liyomo katika rekodi hizo, kwa mhusika yeyote. Ufumbuzi unaweza kufanywa kwa njia nyingi, ikiwemo kupitia maneno, maandishi au njia ya kielektroniki.

Ukaguzi. Taratibu zinazotumiwa na wafanyakazi wanaofaa, waliohitimu kubainisha ustahiki wa awali na unaoendelea wa mtoto chini ya mpango wa FCESS. Taratibu zinazotumiwa lazima zipatane na ufafanuzi wa "watoto wachanga na wadogo wenye ulemavu" katika 34 CFR 303.21, ikiwemo kubainisha hali ya mtoto katika kila maeneo ya ukuaji.

Tathmini ya Familia. Utambuzi wa nyenzo za familia, vipaumbele, na mahangaiko yake, na utambuzi wa usaidizi na huduma zinazohitajika ili kuimarisha uwezo wa familia kukidhi mahitaji ya maendeleo ya mtoto.

IDEA: IDEA inasimamia Sheria ya Maboresho ya Elimu ya Watu Wenye Ulemavu. Mnamo 2004 iliidhinishwa tena kama Sheria ya Kuboresha Elimu ya Watu Wenye Ulemavu (IDEIA). IDEIA inaendelea kurejelewa kama IDEA mara nyingi.

Mpango Mahususi wa Usaidizi wa Familia (IFSP): Mpango ulioandikwa wa kutoa usaidizi na huduma za mapema kwa watoto/familia zinazostahiki ambazo:

- (a) Zimetengenezwa kwa pamoja na familia na wafanyakazi wanaofaa, waliohitimu wanaotoa usaidizi na huduma za mapema;
- (b) Inatokana na ukaguzi na tathmini ya fani mbalimbali ya mtoto na tathmini ya uwezo na mahitaji ya familia ya mtoto, kama inavyoamuliwa na familia na inavyotakiwa na Sheria ya Shirikisho;
- (c) Inajumuisha matokeo ya ukuaji, mikakati, na shughuli; na
- (d) Inajumuisha huduma zinazohitajika ili kuimarisha ukuaji wa mtoto na uwezo wa familia kukidhi mahitaji maalum ya mtoto. *Kwa maelezo zaidi kuhusu vipengele vinavyohitajika vya IFSP, tafadhali rejelea sheria ya jimbo ya He-M 510.*

Upatanishi. Upatanishi ni mchakato unaowasaidia wazazi, Idara ya Afya na Huduma za Binadamu (DHHS), Ofisi ya Huduma za Familia (BFCS), na watoa huduma wa ndani wa FCESS kutatua mizozo katika mazingira yasiyo rasmi na yasiyo ya uadui. Upatanishi ni wa hiari na wahusika wote wawili lazima wakubali kushiriki kwa hiari. Kwa ujumla ni haraka kuliko kwenda kusikilizwa kwa kesi au mahakamani. Wahusika wote wawili wanashiriki katika kuweka makubaliano pamoja na lazima waidhinishhe makubaliano hayo. Upatanishi hauwezi kutumika kukataza au kuchelewesha haki yako ya kusikilizwa bila upendeleo.

Fani mbalimbali. Kuhusika kwa fani au taaluma mbili au zaidi tofauti katika utoaji wa huduma zilizounganishwa na zilizoratibiwa, ikiwemo shughuli za ukaguzi na tathmini katika § 303.321 na uundaji wa IFSP katika § 303.342.

Mazingira Asilia: Mazingira Asilia humaanisha mahali na hali ambapo wanarika wa mtoto wasio na ulemavu huishi, huchoza na kukua.

Mzazi: "Mzazi" inamaanisha mzazi wa kibiolojia, mlezi, au mlezi wa mtoto, mlezi (lakini si Jimbo ikiwa mtoto yuko chini ya ulinzi wa Kitengo cha Watoto, Vijana na Familia), mtu anayekaimu nafasi ya mzazi wa asili au mlezi, kama vile babu, mzazi wa kambo au jamaa mwingine ambaye mtoto anaishi naye, au mtu ambaye anawajibika kisheria kwa ustawi wa mtoto, au mtu aliyepewa jukumu la kuwa mzazi mbadala, kwa mujibu wa § 303.422.

Wakala Mkuu wa Jimbo: Inarejelea Idara ya Afya na Huduma za Binadamu, Ofisi ya Huduma za Familia kama wakala ulioteuliwa kuongoza kwa Sehemu ya C ya IDEA katika Jimbo la New Hampshire. Sehemu ya C ya IDEA pia inajulikana kama "Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia" (FCESS).

Mpito kutoka kwa FCESS: Mchakato unaofanyika wakati mtoto anatoka au mpango wa familia na FCESS unajiandaa kwa ajili ya mtoto kutoka kwenye mpango na kuingia shule ya chekechea au mpango mwingine unaofaa, ikiwemo shughuli/huduma za jumuiya. Upangaji wa mpito hutoka kwa sababu mtoto anakaribia umri wa miaka 3 au kwa sababu imebainishwa kwamba mtoto hahitaji tena FCESS. Taarifa ya ziada inaweza kupatikana katika kitabu cha mwongozo, "Mpito kutoka FCESS – Mwongozo wa Familia na Wafanyakazi".

Mtegemezi wa Jimbo: Neno 'mtegemezi wa Jimbo' linamaanisha mtoto ambaye, kama inavyoamuliwa na Jimbo ambalo mtoto anaishi, ni mtoto wa kulea, ni mtegemezi wa Jimbo, au yuko chini ya wakala wa umma wa ulinzi wa ustawi wa mtoto. Isipokuwa neno hili halijumuishi mtoto wa kulea ambaye ana mzazi mlezi ambaye anatumiza ufafanuzi wa mzazi. Neno hili kwa kawaida halitumiki huko NH, lakini linatumika katika sheria ya Shirikisho.

Kumbuka:

Marejeleo ya Sheria ya Shirikisho yanarejelea Kanuni 34 za Kanuni za Shirikisho (CFR) Sehemu ya 303 inayopatikana kwenye: <http://idea.ed.gov/>

Marejeleo ya Kanuni za Jimbo yanarejelea He-M 510 na He-M 203 inayopatikana kwenye: http://www.gencourt.state.nh.us/rules/state_agencies/he-m500.html (He-M 510), na http://www.gencourt.state.nh.us/rules/state_agencies/he-m200.html

Marejeleo kwa FERPA yanarejelea Sehemu ya 99 Sheria ya Haki za Kielimu ya Familia na Faragha inapatikana kwenye: <http://www.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html>

Nakala za sheria za Jimbo zinapatikana unapomba kutoka: Ofisi ya Huduma za Familia, 129 Pleasant St., Thayer Building, Concord, NH 03301, 603-271-4488, au 1-800-852-3345 (sauti na TDD) ext. 4488.

TAARIFA YA MAWASILIANO YA FCESS YA WAKALA WA ENEO HUSIKA:

Eneo la 1

Northern Human Services
87 Washington Street
Conway, NH 03818
603-447-3347
FAKSI: 603-447-8893
www.northernhs.org

Eneo la 6

Gateways Community Services
144 Canal Street
Nashua, NH 03064
603-882-6333
FAKSI: 603-889-5460
www.gatewayscs.org

Eneo la 2

PathWays of the River Valley
654 Main Street
Claremont, NH 03743
603-542-8706
FAKSI: 603-542-0421
www.pathwaysnh.org

Eneo la 7

The Moore Center
195 McGregor Street, Unit 400
Manchester, NH 03102
603-206-2700
FAKSI: 603-206-2710
www.moorecenter.org

Eneo la 3

Lakes Region Community Services
PO Box 509
Laconia, NH 03247-0509
603-524-8811
FAKSI: 603-524-0702
www.lrcsc.org

Eneo la 8

One Sky Community Services
755 Banfield Road, Suite 3
Portsmouth, NH 03801
603-436-6111
FAKSI: 603-436-4622
www.oneskyservices.org

Eneo la 4

Community Bridges
162 Pembroke Road
Concord, NH 03301
603-225-4153
FAKSI: 603-226-0376
1 800 499-4153
www.communitybridgesnh.org

Eneo la 9

Community Partners
Forum Court
113 Crosby Road, Suite 1
Dover, NH 03820-4375
603-516-9300
FAKSI: 603-743-3244
www.communitypartnersnh.org

Eneo la 5

Monadnock Developmental Services, Inc.
121 Railroad Street
Keene, NH 03431
603-352-1304
FAKSI 603-352-1637
www.mds-nh.org

Eneo la 10

Community Crossroads
8 Commerce Drive
Atkinson, NH 03811
603-893-1299
FAKSI 603-893-5401
www.communitycrossroadsnh.org

Miji na Majiji Kulingana na Eneo

Eneo la 1

B
E
R
L
I
N
/
L
I
T
T
L
E
T
O
N
/
C
O
N
W
A
Y

Albany
Bartlett
Bath
Benton
Berlin
Bethlehem
Brookfield
Carroll
Clarksville
Chatham
Colebrook
Columbia
Conway
Dalton
Dixville
Dummer
Easton
Eaton
Effingham
Errol
Franconia
Freedom
Gorham

Groveton
Hart's Location
Haverhill
Jefferson
Lancaster
Landaff
Lincoln
Lisbon
Littleton
Livermore
Lyman
Madison
Milan
Millsfield
Monroe
Moultonboro
Northumberland
Ossipee
Piermont
Pittsburg
Randolph
Sambornville

Eneo la 2

C
L
A
R
E
M
O
N
T
/
L
E
B
A
N
A
N
L
Y
M
E
N
E
W
O
R
F

Acworth
Canaan
Charlestown
Claremont
Cornish
Croydon
Dorchester
Enfield
Goshen
Grafton
Grantham
Hanover
Langdon
Lebanon
Lempster
Lyme
Newport
Orange
Orford

Sandwich
Shelburne
Stark
Stewartstown
Sugar Hill
Tamworth
Tuftonboro
Union
Wakefield
Warren
Waterville
Valley
Wentworth
Location
Whitefield
Wolfboro
Woodstock

Plainfield
Springfield
Sunapee
Unity
Washington

Eneo la 3

L
A
C
O
N
B
E
L
M
O
N
T
/
L
A
C
A
M
P
T
O
N
/
L
E
M
E
R
E
D
I
T
H
/
H
A
M
P
T
O
N
/
P
L
Y
M
O
U
T
H
/
R
U
M
N
E
Y

Alexandria
Aton
Ashland
Barnstead
Belmont
Bridgewater
Bristol
Campton
Ctr. Harbor
Ellsworth
Gilford
Gilmanton
Groton
Hebron
Holderness
Laconia
Meredith
New
Hampton
Plymouth
Rumney

Sanbornston
Thornton
Tilton
Wentworth

Eneo la 4

C
O
N
C
O
R
D
/
C
A
N
T
E
R
B
U
R
Y
/
C
H
I
C
H
E
S
T
E
R
/
C
O
N
C
O
R
D
/
D
A
R
B
U
R
Y
/
D
E
E
R
I
N
G
/
D
U
R
B
A
R
T
O
N
/
E
P
S
O
M
/
F
R
A
N
K
L
I
N
/
H
E
N
N
I
K
E
R
/
H
I
L
L
/
H
I
L
L
S
B
O
R
O
/
H
O
P
K
I
N
T
O
N
/
L
O
U
D
O
N
/
N
E
W
B
U
R
Y

Allenstown
Andover
Boscawen
Bow
Bradford
Canterbury
Chichester
Ware
Concord
Darbury
Deering
Durbarton
Epsom
Franklin
Henniker
Hill
Hillsboro
Hopkinton
Loudon
Newbury

New London
Northfield
Pembroke
Pittsfield
Salisbury
Sutton
Wamer
Ware
Webster
Wilnot
Windsor

Eneo la 5

K
E
E
N
E

Alstead
Antrim
Bennington
Chesterfield
Dublin
Fitzwilliam
Francestown
Gilsam
Greenfield
Greenville
Hancock
Harrisville
Hinsdale
Jaffrey
Keene
Lyndeborough
Marlborough
Marlow

Nelson
New Ipswich
Peterborough
Richmond
Rindge
Roxbury
Sharon
Spofford
Stoddard
Sullivan
Surry
Swanzy
Temple
Troy
Walpole
Westmoreland
Winchester

Eneo la 6

M
E
R
I
M
A
C
K
/
N
A
S
H
U
A
/
W
I
L
T
O
N

Amherst
Brookline
Hollis
Hudson
Litchfield
Mason
Merrimack
Milford
Mt. Vernon
Nashua
Wilton

M
A
U
B
U
R
N
/
N
E
W
B
O
S
T
O
N

Auburn
Bedford
Candia
Goffstown
Hooksett
Londonderry
Manchester
New Boston

Eneo la 7

P
O
R
T
S
M
O
U
T
H
/
S
T
R
A
T
H
A
M

Brentwood
Deerfield
East Kingston
Epping
Exeter
Fremont
Greenland
Hampton
Hampton Falls
Kensington
Kinston
New Castle
Newfields
Newington
Newmarket
North Hampton
Northwood
Nottingham

Eneo la 8

D
U
R
H
A
M
/
M
I
D
D
L
E
T
O
N
/
N
E
W
D
U
R
H
A
M
/
R
O
C
H
E
S
T
E
R
/
R
O
L
L
I
N
S
F
O
R
D
/
S
O
M
E
R
S
W
O
R
T
/
S
T
R
A
T
F
O
R
D

Barrington
Dover
Durham
Farmington
Lee
Madbury
Middleton
Milton
New Durham
Rochester
Rollinsford
Somersworth
Strafford

Portsmouth
Raymond
Rye
Seabrook
South
Hampton
Stratham

Eneo la 9

A
T
K
I
N
S
O
N
/
P
E
L
H
A
M
/
P
L
A
I
S
T
O
W
/
S
A
L
E
M
/
S
A
N
D
O
W
N
/
W
I
N
D
H
A
M

Atkinson
Chester
Danville
Derry
Hampstead
Newton
Pelham
Plaistow
Salem
Sandown
Windham

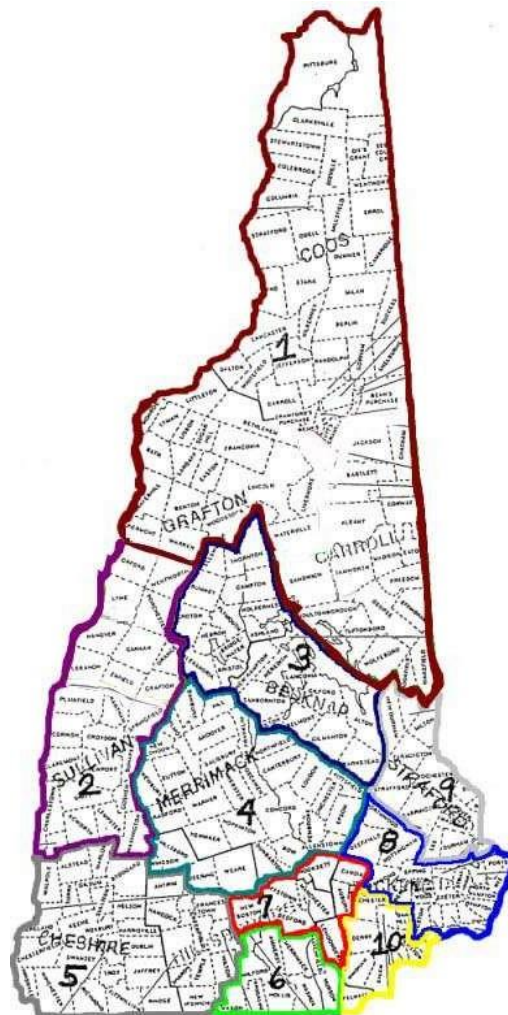
Eneo la 10

MASHIRIKA YA MAENEO YA MFUMO WA HUDUMA ZA MAENDELEO YA NEW HAMPSHIRE

Kuna Mashirika kumi (10) ya Maeneo ambayo yamegawanywa katika maeneo ya kijiografia kote New Hampshire ambayo yanafanya mkataba na Ofisi ya Huduma za Maendeleo ili kutoa huduma kwa watu binafsi wenye ulemavu wa ukuaji na familia zao. Kila Shirika la Eneo limeteuliwa na Jimbo kwa ajili ya kandarasi ya kutoa huduma (ikiwa ni pamoja na FCESS) katika eneo husika na kwa pamoja yanahudumia watu wenye ulemavu wa ukuaji wa New Hampshire, na kupata jumuiya za majeruhi wa ubongo zinazozidi watu 6,000.

Ramani hii inaonyesha jinsi mashirika kumi ya eneo yanasambazwa katika jimbo zima.

	<u>Eneo la 1 - Northern Human Services</u>
	<u>Eneo la 2 - PathWAYS of the River Valley</u>
	<u>Eneo la 3 - Lakes Region Community Services</u>
	<u>Eneo la 4 -Community Bridges</u>
	<u>Eneo la 5 - Monadnock Developmental Services, Inc.</u>
	<u>Eneo la 6 - Gateways Community Services</u>
	<u>Eneo la 7 – The Moore Center</u>
	<u>Eneo la 8 - One Sky Community Services</u>
	<u>Eneo la 9 - Community Partners</u>
	<u>Eneo la 10 – Community Crossroads</u>



Nakala za kitabu hiki cha mwongozo zinaweza kupatikana kutoka kwa watoa huduma wa Usaidizi na Huduma za Mapema za Familia, na mashirika mengine yanayohusiana kama vile Muunganisho wa Nyenzo za Familia (1-800-298-4321, sauti na TDD), Kituo cha Taarifa za Mzazi, Kituo cha Haki za Walemavu, Baraza la Ulemavu wa Maendeleo, na kwenye tovuti ya DHHS: <http://www.dhhs.nh.gov/dcbcs/bds/families.htm>. Itapatikana katika Kiingereza na Kihispania, na katika miundo mbadala inapohitajika ili kutoa ufikiaji kwa watu wenye ulemavu na wazazi wenye ufahamu mdogo wa Kiingereza.

Mhusika yeyote anayevutiwa anaweza kuomba kitabu cha mwongozo cha "Jua Haki Zako". Inaweza pia kupatikana kwa kupiga simu au kuandika kwa: Ofisi ya Huduma za Familia, 129 Pleasant Street, Thayer Building, Concord, NH 03301, 603-271-4488, au 1-800-852-3345 (sauti na TDD) ext. 4488.